

**Zapraszamy na wyjątkowe wydarzenie kulturalne**

11 września 2010 r. (sobota) godz. 19.30

Trzęsówka (gmina Cmolas)

(parking obok Kościoła p.w. Św Anny)

# **"DRZEWO"**

Wielawa Myśliwskiego

sztuka teatralna z udziałem znanych aktorów polskiego teatru i telewizji  
w inscenizacji plenerowej Stefana Szmidta

/wstęp wolny/

Laureat Nagrody Pro Publico Bono

Kultura  
pamięci



Kultura  
przestrzeni

Scena polna

„Pielgrzymowanie teatralne - od drzewa do drzewa”

# DRZEWO

Wiesława Myśliwskiego

w rolach - aktorzy scen Warszawy i Lublina:

Ewa Gorzelak, Alicja Jachiewicz, Małgorzata Pritulak, Magdalena Warzecha / Agnieszka Sitek,  
Marek Barbasiewicz/Stanisław Biczysko, Stanisław Brudny / Jacek Brzeziński, Zbigniew Dzydych,  
Sylwester Maciejewski / Andrzej Golejewski, Robert Kuraś / Arkadiusz Głogowski, Tomasz Mędrzak,  
Zdzisław Wardejn, Jerzy Złotnicki, Stefan Szmidt,

a także

Franek / Rysio Dzydych, Andrzej Kobielski, Leszek Myszak, Sławomir Pluta, Marek Sochacki, Michał Szulc,  
Kazimierz Szubiak, Andrzej Mazurek, Dariusz Rubin,  
wraz z zespołem Teatru Poezji i Piosenki Bilgorajskiego Centrum Kultury

Opracowanie tekstu, aranżacja przestrzeni  
i reżyseria  
Stefan Szmidt

współpraca reż.  
Małgorzata Chojnacka  
Maryla Olejko

muzyka  
Zbigniew Karnecki

technika sceniczna  
Tomasz Falandysz  
Tomasz Chołyst  
Krzysztof Kryczka

Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego.

Projekt finansowany  
przez Instytut  
im. Z. Raszeńskiego  
w ramach programu  
Teatr Polska  
ze środków MKGDN

Instytut Teatralny  
im. Z. Raszeńskiego



**11 września 2010 r. (sobota) godz. 19.30**  
**Trzęsówka (gmina Cmolas)**  
**(parking obok Kościoła p.w. Św Anny)**

[www.kresy2000.pl](http://www.kresy2000.pl)

Partner  
Lubelskie

Patronat honorowy



Patronat medialny:

Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska  
i Gospodarki Wodnej w Lublinie

Projekt dofinansowany ze środków programu „Działaj Lokalnie VII” Polsko -Amerykańskiej Fundacji Wolności realizowanego przez Akademię Rozwoju Filantropii i Fundusz Lokalny Ziemi Bilgorajskiej.



Stali dobroczyńcy i partnerzy Fundacji



Fundacja Kresy 2000

Scena polna  
Domu Służebnego Polskiej Sztuce Słowa Muzyki i Obrazu w Nadzeczcu k/Biłgoraja

## DRZEWO

Wiesława Myśliwskiego

W rolach:

DUDA STEFAN SZMIDT  
ROBOTNIKI SYLWESTER MACIEJEWSKI / ANDRZEJ GOLEJEWSKI  
ZOŚKA EWA GORZELAK  
FRANEK ZBIGNIEW DZIDUCH  
JĘDREK FRANEK / RYSIO DZIDUCH  
INŻYNIER TOMASZ MĘDRZAK  
MILICJANT ZDZISŁAW WARDEJN  
STRAŻAK ROBERT KURAŚ / ARKADIUSZ GŁOGOWSKI  
KOŚCIELNY MAREK SOCHACKI  
PARTYZANT JERZY ŻŁOTNICKI  
PANI ALICJA JACHIEWICZ  
PAN MAREK BARBASIEWICZ / STANISŁAW BICZYSKO  
STARA BABA MAŁGORZATA PRITULAK  
ŻONA MAGDALENA WARZECHA / AGNIESZKA SITEK  
SEBASTIAN STANISŁAW BRUDNY / JACEK BRZEZIŃSKI

oraz

puzonista

SŁAWOMIR PLUTA

robotnicy z siekierę i piłą

ANDRZEJ KOBIELSKI I LESZEK MYSZAK

muzykanci z suką biłgorajska, tubą, bębenkiem i harmonią

ANDRZEJ MAZUREK DARIUSZ RUBIN, MICHAŁ SZULC, KAZIMIERZ SZUBIAK

dusze

MARIA DZIAŁO, ELŻBIETA NIZIO, MONIKA OBSZAŃSKA, MARYLA OLEJKO,

MAŁGORZATA SALITRA, AGNIESZKA TOMASZEWSKA-SKIBA

(zespół Teatru Poezji i Piosenki Biłgorajskiego Centrum Kultury)

opracowanie tekstu

aranżacja przestrzeni

reżyseria:

STEFAN SZMIDT

muzyka:

ZBIGNIEW KARNECKI

współpraca reżyserska:

Małgorzata Chojnacka

Maryla Olejko

technika sceniczna:

Tomasz Falandysz

Krzysztof Kryczka

Tomasz Chołyst

*Sporo lat minęło, od jesieni 2001 r. kiedy to na „scenie przy szosie” w Nadrzeczcu - pod i na - starej lipie, cudem ostaje się na pobojuwisku starych drzew, graliśmy na scenie przy szosie przed brama Fundacji w Nadrzeczcu przez 3 wieczory przed licznie zgromadzoną publicznością „Drzewo” Wiesława Myśliwskiego. Wzdłuż drogi, którą ciągnęli pod lipę mieszkańcy wsi i przyjezdni ze świata, straszyły w rowach wielkie karczce - pniaki i korzenie drzew poległych w imię nowej, wyasfaltowanej, prostej jak strzelił, drogi przez Nadrzeczce. Kontekst literackiej anegdoty Myśliwskiego o fikcyjnym Dudzie broniącym drzewa, był aż nadto czytelny. Teatr wpisywał się w życie, a życie w teatr.*

*Powroty sentymentalne, a takim jest dla nas, aktorów, powrót do dramatu Myśliwskiego, bywają trudne. Kilku kolegów z obsady „tamtego „Drzewa” odeszło w minionych ośmiu latach na zawsze. Zapewne będziemy słyszeć ich głosy w liściach kolejnych drzew, pod którymi zjawimy się z naszym nowym „Drzewem”. Kilka starych, pięknych pomników przyrody w tym samym czasie bezmyślnie wycięto w Nadrzeczcu, a pewnie i w innych wsiach. Ile następnych starych lip, dębów, buków w następnych latach czyjaś piła usunie z naszego, i tak już zdegradowanego, polskiego krajobrazu?*

*Jesienią 2009 wyruszyliśmy z Nadrzeczca w długą drogę, podejmując trudy „Pielgrzymowania teatralnego od drzewa do drzewa” aby budzić pamięć innych starych drzew, opisując przestrzeń wokół nich słowem Myśliwskiego.*

*Autor proponując przed laty Kazimierzowi Dejmкови wystawienie w Teatrze Polskim dopiero co ukończonego dramatu, zapytany „O czym to jest?”, odpowiedział: „Chłop wlaź na drzewo, a pod drzewem dzieje się Polska”.*

*Zaś w 2002 roku, po premierze naszego „Drzewa” pod starą lipą w Nadrzeczcu, stwierdził: „to co zobaczyłem to nie był spektakl, to było misterium życia ludzkiego, misterium pamięci ...uniważniona została scena teatralna”.*

*Podczas naszej teatralnej pielgrzymki z wysokości starych drzew chcemy nadal świadczyć słowem Myśliwskiego, w naszym „misterium pamięci drzewa”, o dwoistości konstrukcji świata i w imię jego trwania o potrzebie szacunku zarówno dla materii jak i ducha, szacunku dla pamięci i przestrzeni w której dopełnia się los człowieka.*

*Pomiędzy krajobrazem i wartościami przyrodniczymi, a sakralnymi i społecznymi istnieje szczególna więź. Warunkuje ona poczucie tożsamości związanych z nim ludzi - żywych i umarłych - umacnia poczucie ciągłości czasu, przemijania, i przywraca pamięć.*

*Nasze „Drzewo” to pretekst do namysłu nad stanem naszej pamięci i kondycją przestrzeni. To budzenie potrzeby rozmowy i refleksji nad tym, co wynika z przeszłości a stanowi teraźniejszość i co motywuje do kształtowania przyszłości.*

*„Drzewo” to też traktat o duchowości. Tej mickiewiczowskiej, kiedy poeta pyta „Więc nie ma duchów? Świat ten jest bez duszy?” Są duchy, jest dusza świata. Zdarzają się ludzie, i ci są jego nadzieją, którzy ponad pociągającą materię zdarzeń przedkładają Wartość. Tak, jak bohater Myśliwskiego - fikcyjny Duda, świadczy o wartościach zapisanych w drzewach i ojczystym krajobrazie będącym tłem i miejscem dziejów.*

*Pierwsi zaprosili nas pod swoje piękne drzewa jesienią 2009: Roztoczański Park Narodowy - pod monumentalny jawor we Floriance, Muzeum Wsi Lubelskiej - pod stary orzech i Muzeum Pałac w Wilanowie - pod monumentalny dąb. Bardzo im za to dziękujemy.*

*Naszą teatralną pielgrzymkę od drzewa do drzewa kontynuujemy dalej w innych miejscach pod polskim niebem wpisując się w pamięć i przestrzeń innych starych drzew. Dzięki temu każdy spektakl jest inny, bo tworzą go nie tylko inna przestrzeń sceny i widowni, oraz inne drzewo, ale też elementy lokalnej tradycji dopominającej się o swoje prawa. W ten sposób walory i wartości miejsca stają się ważnym, nie tylko teatralnie, elementem tego wydarzenia i pozwalają na odkrycie i poznanie kolejnego, najczęściej oddalonego od świata autostrad, pięknego zakątka Polski.*

*„Może mu w czym pomożemy...?”*

*Stefan Szmidt*